

Grace and Peace to you from God the Father and Our Lord and Savior Jesus Christ!

Prayer

Que la gracia y la paz de Dios Padre y de nuestro Señor Jesucristo sea con todos ustedes.

Oremos

THE PARABLE OF \$120,000

LA PARABOLA DE \$120,000



So, I'm back and I managed to jump off that Long Black Train again. I wish I could have been here for Pastor Rick's final sermon before retirement, but I'm sure it won't be his last. So, God Bless (you) Pastor and thank you for the twenty plus years of service and for being our teacher, my mentor and like a father to us all!

Así que volví y logré saltar de ese Long Black Train nuevamente. Ojalá hubiera podido estar aquí para el último sermón del pastor Rick antes de jubilarse, pero estoy seguro de que no será el último. Entonces, Dios te bendiga Pastor y gracias por los más de veinte años de servicio y por ser nuestro maestro, mi mentor y como un padre para todos nosotros.

And thank you Lord for that message last week that Jesus has and always will come for the sinner and the outcast in this world. That when we are lost in this world and seeking something greater, Jesus is already seeking us. That when like Zacchaeus, we come down out of our high tree to meet the Lord, he receives us joyfully!

Y gracias Señor por ese mensaje de la semana pasada de que Jesús ha venido y siempre vendrá por el pecador y el marginado en este mundo. Que cuando estamos perdidos en este mundo y buscamos algo más grande, Jesús ya nos está buscando. Que cuando como Zaqueo, bajamos de nuestro árbol alto para encontrarnos con el Señor, ¡Él nos recibe con alegría!

And so, Jesus would tell Zacchaeus that salvation had come to his home and he says the same to us who give our lives over to Him, the one that saves.

Y así, Jesús le diría a Zaqueo que la salvación había llegado a su hogar y él dice lo mismo a nosotros que entregamos nuestras vidas a Él, el que salva.

Luke 19:11

While they were listening to this, he went on to tell them a parable, because he was near Jerusalem and the people thought that the kingdom of God was going to appear at once.

Lucas 19:11

¹¹ La gente estaba oyendo a Jesús decir estas cosas, y él les contó una parábola, porque ya estaba cerca de Jerusalén y ellos pensaban que el reino de Dios iba a llegar en seguida.

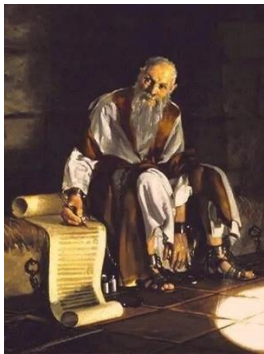
This would be a parable about sharing the good news of Jesus Christ!

¡Esta sería una parábola acerca de compartir las buenas nuevas de Jesucristo!

Hugh Hewitt in his book “The Embarrassed Believer” contends that most Christian are embarrassed believers. They do not talk about their faith or church. They don’t have Bibles on the corner of their desks. They never engage others in

spiritual conversations. And the result has been the dramatic increase of pornography and violence over the last five decades. The values of the world today pale in comparison to the values of mid last century. He writes, "From Paul's imprisonment and martyrdom to this year's murders of Christians around the globe, there is an ennobling and inspiring thread of courage uniting saint after saint. It is an inheritance of every believer.

Hugh Hewitt en su libro "El creyente avergonzado" sostiene que la mayoría de los cristianos son creyentes avergonzados. No hablan de su fe o iglesia. No tienen Biblias en la esquina de sus escritorios. Nunca involucran a otros en conversaciones espirituales. Y el resultado ha sido el dramático aumento de la pornografía y la violencia en las últimas cinco décadas. Los valores del mundo de hoy palidecen en comparación con los valores de mediados del siglo pasado. Él escribe: "Desde el encarcelamiento y el martirio de Pablo hasta los asesinatos de cristianos de este año en todo el mundo, hay un hilo de coraje ennobecedor e inspirador que une santo tras santo. Es una herencia de cada creyente.



And it is to this that we are called." Paul writes, "For I am not ashamed of the gospel, because it is the power of God that brings salvation to everyone who believes..." Romans 1:16 And Jesus said, "If anyone is ashamed of me and my words in this adulterous and sinful generation, the Son of Man will be ashamed of them when he comes in his Father's glory with the holy angels." Too many of us are embarrassed, silent, secret agents for God. Yet we are called to be bold witnesses of Jesus Christ. He closes with these words, "Christians in America trying to save the lost, comfort the suffering, cure the ill, clothe the naked and bring joy to the despairing will not make a significant and lasting impact unless they do so openly and without apology as Christians. The witness must

accompany the work or the work will not endure and the world is hungry for our witness.' Bold witness!

Y es a esto a lo que estamos llamados". Pablo escribe: "Porque no me avergüenzo del evangelio, porque es el poder de Dios el que trae salvación a todo el que cree..." Romanos 1:16 Y Jesús dijo: "Si alguno se avergüenza de mí y de mis palabras en esta generación adúltera y pecadora, el Hijo del Hombre se avergonzará de ellos cuando venga en la gloria de su Padre con los santos ángeles". Demasiados de nosotros somos agentes avergonzados, silenciosos y secretos de Dios. Sin embargo, estamos llamados a ser testigos audaces de Jesucristo. Concluye con estas palabras: "Los cristianos en Estados Unidos que intentan salvar a los perdidos, consolar a los que sufren, curar a los enfermos, vestir a los desnudos y traer alegría a los desesperados no tendrán un impacto significativo y duradero a menos que lo hagan abiertamente y sin disculpas como cristianos. El testigo debe acompañar la obra o la obra no perdurará y el mundo está hambriento de nuestro testimonio". ¡Testigo audaz!

These people were expecting the Kingdom of God to appear at once as they drew closer to Jerusalem but Jesus was still trying to tell them that he was going to die for our transgressions and that there was going to be much work to do before his return. And so he told this parable.....

Estas personas esperaban que el Reino de Dios apareciera de inmediato a medida que se acercaban a Jerusalén, pero Jesús todavía estaba tratando de decirles que iba a morir por nuestras transgresiones y que iba a haber mucho trabajo que hacer antes de su regreso. Y así contó esta parábola.....

Luke 19:12-16

12 He said: "A man of noble birth went to a distant country to have himself appointed king and then to return. 13 So he called ten of his servants. 'Put this money to work,' he said, 'until I come back.'

14 "But his subjects hated him and sent a delegation after him to say, 'We don't want this man to be our king.'

15 "He was made king, however, and returned home. Then he sent for the servants to whom he had given the money, in order to find out what they had gained with it.

16 “The first one came and said, ‘Sir, your mina has earned ten more.’

Lucas 19:12-16

¹² Les dijo: «Había un hombre de la nobleza, que se fue lejos, a otro país, para ser nombrado rey y regresar. ¹³ Antes de salir, llamó a diez de sus empleados, entregó a cada uno de ellos una gran cantidad de dinero y les dijo: “Hagan negocio con este dinero hasta que yo vuelva.” ¹⁴ Pero la gente de su país lo odiaba, y mandaron tras él una comisión encargada de decir: “No queremos que este hombre sea nuestro rey.” ¹⁵ »Pero él fue nombrado rey, y regresó a su país. Cuando llegó, mandó llamar a los empleados a quienes había entregado el dinero, para saber cuánto había ganado cada uno. ¹⁶ El primero se presentó y dijo: “Señor, su dinero ha producido diez veces más.”

First let's talk about the value of a mina and the reasoning for my sermon title.

Primero hablemos sobre el valor de una mina y el razonamiento para el título de mi sermón.



Now a mina would have been the equivalent of three months wages for an average laborer at the time this parable was spoken.

Ahora bien, una mina habría sido el equivalente a tres meses de salario para un trabajador promedio en el momento en que se pronunció esta parábola.

So, I found that the average worker today makes about \$48,000 a year. So, three months or one quarter of that would be \$12,000.....times ten would be \$120,000. So, in today's money the king gave his ten servants \$120,000 to invest while he was away. Remember he had to go to a distant country to be appointed king.

Entonces, descubrí que el trabajador promedio de hoy gana alrededor de \$ 48,000 al año. Entonces, tres meses o un cuarto de eso serían \$ 12,000 ... multiplicado por diez sería \$120,000. Entonces, en el dinero de hoy, el rey le dio

a sus diez sirvientes \$ 120,000 para invertir mientras él estaba fuera. Recuerde que tuvo que ir a un país lejano para ser nombrado rey.

Now we may ask ourselves who is this king and why does he have to go to a distant country to be appointed?

Ahora podemos preguntarnos quién es este rey y por qué tiene que ir a un país lejano para ser nombrado.

Well, I believe this is the only parable where Jesus had based the parable on an actual historical event. And because of that everybody who heard this parable understood what he was trying to say.

Bueno, creo que esta es la única parábola donde Jesús había basado la parábola en un evento histórico real. Y debido a eso todos los que escucharon esta parábola entendieron lo que estaba tratando de decir.

And this is how it would tie into their pretty recent history of leaders and rulers.

Y así es como se vincularía con su historia bastante reciente de líderes y gobernantes.



Caesar Augustus

At this time the Roman government ruled that empire. And because they ruled all the nations around at that time, in order to rule an area you had to receive permission by the Roman government. So even if you inherited the nation you had to receive permission to rule it. Now, Herod the Great who had died in 4

B.C. some 30 years or so before this event had given three of his sons rulership over his kingdom. Herod Antipas was to rule Galilee, Herod Phillip further North, and Herod Archelaus down in Judea.

En este momento el gobierno romano gobernó ese imperio. Y debido a que gobernaban todas las naciones alrededor en ese momento, para gobernar un área tenías que recibir permiso del gobierno romano. Así que incluso si heredaste la nación, tenías que recibir permiso para gobernarla. Ahora, Herodes el Grande que había muerto en 4 A.C. unos 30 años antes de este evento había dado a tres de sus hijos el gobierno sobre su reino. Herodes Antipas gobernaría Galilea, Herodes Felipe más al norte, y Herodes Arquelao en Judea.



Now Archelaus's reign would begin before the blessings of Rome, and he would be a horrible leader for the Jewish people. He would even kill 3,000 of them in a revolt before officially becoming the king.

Ahora el reinado de Arquelao comenzaría antes de las bendiciones de Roma, y sería un líder horrible para el pueblo judío. Incluso mataría a 3.000 de ellos en una revuelta antes de convertirse oficialmente en rey.

However, he still had to go to Rome and stand before Cesar to receive the kingdom in order to make it official. So, Herod Archelaus would travel to Rome in order to receive his kingdom and the people of Judea would send a delegation

of fifty men to protest Archelaus becoming their king. Because you see, they hated him, but Cesar would give Archelaus the kingdom anyways. (comparison to God & Jesus) So, the citizens hated Archelaus and when Jesus told this parable every single person would say, "I know exactly what he's talking about." Because it was in their recent history! And they still hated their king.

Sin embargo, todavía tenía que ir a Roma y presentarse ante César para recibir el reino con el fin de hacerlo oficial. Entonces, Herodes Arquelao viajaría a Roma para recibir su reino y el pueblo de Judea enviaría una delegación de cincuenta hombres para protestar por que Arquelao se convirtiera en su rey. Porque ya ves, lo odiaban, pero César le daría a Arquelao el reino de todos modos. (comparación con Dios y Jesús) Entonces, los ciudadanos odiaban a Arquelao y cuando Jesús contó esta parábola, cada persona decía: "Sé exactamente de lo que está hablando". ¡Porque fue en su historia reciente! Y todavía odiaban a su rey.

So there are ten servant's who are given one mina each to invest. But this account only tells us of three of them and how they invested.

Así que hay diez sirvientes a los que se les da una mina cada uno para invertir. Pero este relato solo nos habla de tres de ellos y cómo invirtieron.

Luke 19:17

17 "Well done, my good servant!" his master replied. 'Because you have been trustworthy in a very small matter, take charge of ten cities.'

Lucas 19:17

17 El rey le contestó: "Muy bien; eres un buen empleado; ya que fuiste fiel en lo poco, te hago gobernador de diez pueblos."

That is the law of stewardship and that is what the Lord does in our lives? Right? He blesses us with a little to see how we are going to handle or manage it and if we do the right thing that is pleasing to the Lord, He blesses us with more. And this blessing can be responsibilities, work, or even riches.....The key is, how do we manage these gifts.

¿Esa es la ley de mayordomía y eso es lo que el Señor hace en nuestras vidas? ¿Derecha? Él nos bendice con un poco para ver cómo vamos a manejarlo o

manejarlo y si hacemos lo correcto que agrada al Señor, Él nos bendice con más. Y esta bendición puede ser responsabilidades, trabajo o incluso riquezas. La clave es, ¿cómo manejamos estos regalos?

Luke 19:18-19

18 “The second came and said, ‘Sir, your mina has earned five more.’

19 “His master answered, ‘You take charge of five cities.’

Lucas 19:18-19

¹⁸ Se presentó otro y dijo: “Señor, su dinero ha producido cinco veces más.” ¹⁹ También a éste le contestó: “Tú serás gobernador de cinco pueblos.”

So, all these stewards had been given the same amount (one mina) to invest in any way they saw fit. So the first gained a 1,000% profit and the second a 500% profit.

Primero hablemos sobre el valor de una mina y el razonamiento para el título de mi sermón. ...

But this parable is really not a lesson about money, but a lesson about the treasure of the Gospel.

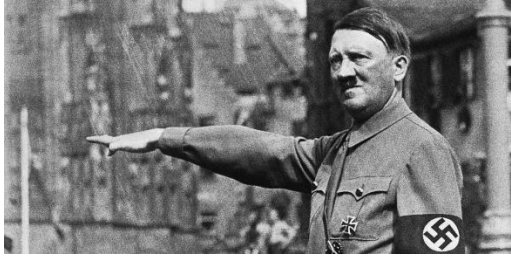
Pero esta parábola no es realmente una lección sobre el dinero, sino una lección sobre el tesoro del Evangelio.

2 Corinthians 4:7

But we have this treasure in jars of clay to show that this all-surpassing power is from God and not from us.

2 Corintios 4:7

⁷ Pero esta riqueza la tenemos en nuestro cuerpo, que es como una olla de barro, para mostrar que ese poder tan grande viene de Dios y no de nosotros.



WE MUST SHARE THE GOSPEL

Dr. Martin Neimoller was an outstanding German pastor during the time of Adolf Hitler's reign. Neimoller was sent to prison for preaching the Gospel of Jesus Christ. Before being sent to prison, Neimoller had a 30-minute visit with Adolf Hitler. Hitler tried to persuade Neimoller to join his forces and turn from the stupidity of Christianity. For thirty minutes they discussed philosophy and the ideology of Nietzsche. Neimoller would not give up his living faith in Jesus, so Hitler sent him to prison.

DEBEMOS COMPARTIR EL EVANGELIO

El Dr. Martin Neimoller fue un destacado pastor alemán durante la época del reinado de Adolf Hitler. Neimoller fue enviado a prisión por predicar el Evangelio de Jesucristo. Antes de ser enviado a prisión, Neimoller tuvo una visita de 30 minutos con Adolf Hitler. Antes de ser enviado a prisión, Neimoller tuvo una visita de 30 minutos con Adolf Hitler. Hitler trató de persuadir a Neimoller para que uniera sus fuerzas y se alejara de la estupidez del cristianismo. Durante treinta minutos discutieron sobre la filosofía y la ideología del nietzismo. Neimoller no renunció a su fe viva en Jesús, por lo que Hitler lo envió a prisión.

Years later Neimoller was released from prison. He testified he had visions that haunted him. He dreamed that he saw Hitler standing before the judgment seat of God, and Neimoller was standing off to the side watching the panorama of events. In his vision he saw Christ turn to Hitler and say, "What is your excuse

for all your crimes." In reply Hitler says: "No one told me the Gospel."

Años más tarde, Neimoller fue liberado de prisión. Testificó que tuvo visiones que lo perseguían. Soñó que veía a Hitler de pie ante el tribunal de Dios, y Neimoller estaba de pie a un lado mirando el panorama de los acontecimientos. En su visión vio a Cristo volverse hacia Hitler y decirle: "¿Cuál es tu excusa para todos tus crímenes?" En respuesta, Hitler dice: "Nadie me dijo el Evangelio".

Neimoller said he wasted 30 minutes arguing philosophy with Hitler. He never told him about the love of Jesus Christ.

Neimoller dijo que perdió 30 minutos discutiendo filosofía con Hitler. Nunca le habló del amor de Jesucristo.

May all of us say with all our heart, "I am not ashamed of the Gospel of Jesus Christ." Jesus is the only way to salvation and eternal life.

Que todos digamos con todo nuestro corazón: "No me avergüenzo del Evangelio de Jesucristo". Jesús es el único camino a la salvación y a la vida eterna.

Source: From Ray Ellis' Sermon: Get on a Roller Coaster

Fuente: Del sermón de Ray Ellis: Sube a una montaña rusa



Martin Niemoller (1892-1984) fue un prominente pastor luterano en Alemania. En la década de 1920 y principios de 1930, simpatizó con muchas ideas nazis y apoyó movimientos políticos radicalmente derechistas. Pero después de que Hitler llegó al poder en 1933, Niemoller se convirtió en un crítico abierto de la interferencia de Hitler en la iglesia protestante. Pasó los últimos 8 años del gobierno nazi, de 1937 a 1945, en prisiones y campos de concentración nazis. Niemoller es quizás mejor recordado por su poema de posguerra que comienza:

**Primero, vinieron por los socialistas, y yo no hablé, porque no era socialista.
Luego vinieron por los sindicalistas, y yo no hablé, porque no era sindicalista.
Luego vinieron por los judíos, y yo no hablé, porque no era judío.
Luego vinieron por los católicos, y no hablé --- porque era protestante.
Luego vinieron por mí, y no quedaba nadie para hablar por mí.**

—Martin Niemöller

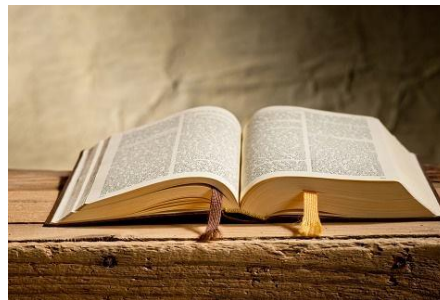
Esto nos recordó a mí y a mi esposa un episodio de noticias que vimos la semana pasada en NBC Kids (lo escuchaste bien, NBC Kids Edition) mostró un video del desfile del Orgullo de Nueva York donde todas estas drag queens marchaban y cantaban "Estamos aquí, somos queer, venimos por tus hijos".

¿Vamos a quedarnos callados porque no somos niños? esta es la imagen menos ofensiva que encontré del evento.



NYC drag marchers chant 'We're coming for your children' during parade

Hermanos, si no hablamos, nos levantamos y proclamamos el Evangelio y nuestras creencias morales sin miedo, entonces estamos en peligro de perder mucho más que una elección. Podríamos estar en peligro de perder a nuestros hijos y la salvación de aquellos que amamos y todos necesitan escuchar el mensaje de la verdad.



So, God has given us a treasure that is the good news of the Gospel and we are called to share that good news. It should be our privilege and joy to spread the Gospel to as many people as possible. No matter how lost or unreachable people may seem, we must plant the seeds of faith doing just like these first two servants and multiplying what the Lord has trusted us with. So that as many as possible can enter the kingdom of heaven when he returns. We have much work to do, and the time is short. Like Pastor Rick always says, this is about saving souls and we don't have time to worry about how nice we are or hurting people's feelings. We love all people to Christ by speaking the truth of the Gospel. Fluff might make you feel good, but it is conviction and repentance that will get us into heaven.

Entonces, Dios nos ha dado un tesoro que es la buena noticia del Evangelio y estamos llamados a compartir esas buenas nuevas. Debe ser nuestro privilegio y

alegría difundir el Evangelio a tantas personas como sea posible. No importa cuán perdidas o inalcanzables puedan parecer las personas, debemos plantar las semillas de la fe haciendo como estos dos primeros siervos y multiplicando lo que el Señor nos ha confiado. Para que tantos como sea posible puedan entrar en el reino de los cielos cuando regrese. Tenemos mucho trabajo por hacer, y el tiempo es corto. Como siempre dice el pastor Rick, se trata de salvar almas y no tenemos tiempo para preocuparnos por lo amables que somos o herir los sentimientos de las personas. Amamos a todas las personas a Cristo hablando la verdad del Evangelio. La pelusa puede hacerte sentir bien, pero es la convicción y el arrepentimiento lo que nos llevará al cielo.

And we can't be selfish about it either. Saying things like, "Well I know I'm going to heaven!"

Y tampoco podemos ser egoístas al respecto. Decir cosas como: "¡Bueno, sé que voy al cielo!"

No, we are called to spread the good news of the Gospel and bring others to Christ. To invest God's promise in the lives of others.

No, estamos llamados a difundir las buenas nuevas del Evangelio y llevar a otros a Cristo. Invertir la promesa de Dios en la vida de los demás.



How many Apostles were following Jesus? (12)

¿Cuántos apóstoles seguían a Jesús? (12)



How many were in the upper room with Jesus (120)

¿Cuántos estaban en el aposento alto con Jesús? (120)



By the end of acts chapter 2, three thousand souls were added to the numbers. By acts chapter 4 another five thousand were added. And eventually they filled Jerusalem with the Gospel. (Glendale, Arizona)

Al final del capítulo 2 de Hechos, se agregaron tres mil almas a los números. Por hechos capítulo 4 se añadieron otros cinco mil. Y finalmente llenaron Jerusalén con el Evangelio. (Glendale, Arizona)

We are called to go to the ends of the earth through the great commission of Jesus Christ!

¡Estamos llamados a ir hasta los confines de la tierra a través de la gran comisión de Jesucristo!



²¹ El jefe le dijo: "Muy bien, eres un empleado bueno y fiel; ya que fuiste fiel en lo poco, te pondré a cargo de mucho más. Entra y alégrate conmigo." Mateo 25:21

And what is the reward for being a faithful servant? That someday the Lord will say well done good and faithful servant! Yes, of course, but the reward here and now is more work!

¿Y cuál es la recompensa por ser un siervo fiel? ¡Que algún día el Señor dirá bien hecho siervo bueno y fiel! Sí, por supuesto, ¡pero la recompensa aquí y ahora es más trabajo!

When the master sees that his servant is getting it done or making it happen, he will begin to trust him with more and more. Yes, it's more work, but remember, the rewards are great. I can attest to that! The ministry is very hard work but it is very rewarding at the same time. Just the fact that we are pleasing the Lord should be enough, but the blessings can be immeasurable, both today and in the promise of heavenly treasures.

Cuando el amo vea que su siervo lo está haciendo o haciendo que suceda, comenzará a confiarle más y más. Sí, es más trabajo, pero recuerda, las recompensas son grandes. ¡Puedo dar fe de ello! El ministerio es un trabajo muy duro, pero es muy gratificante al mismo tiempo. Solo el hecho de que estemos agradando al Señor debería ser suficiente, pero las bendiciones pueden ser inconmensurables, tanto hoy como en la promesa de tesoros celestiales.

Because that work and those heavenly blessings we will receive in heaven depend upon what we do today with the gift we have received in this world.

Porque esa obra y esas bendiciones celestiales que recibiremos en el cielo dependen de lo que hagamos hoy con el don que hemos recibido en este mundo.

(Trapp)

It appears each of these servants credited the gift of the master for the work instead of their own effort or intelligence. "Not my pains, but thy pound hath done it."

(Trapp)

Parece que cada uno de estos sirvientes acreditó el don del maestro por el trabajo en lugar de su propio esfuerzo o inteligencia. "No mis dolores, pero tu libra lo ha hecho".

They did the right thing, they credited the master for the gift.....

Hicieron lo correcto, le dieron crédito al maestro por el regalo.

But the third servant would have a different take and different answer for his master.....

Pero el tercer sirviente tendría una opinión diferente y una respuesta diferente para su amo.

Luke 19:20-23

20 “Then another servant came and said, ‘Sir, here is your mina; I have kept it laid away in a piece of cloth. 21 I was afraid of you, because you are a hard man. You take out what you did not put in and you reap what you did not sow.’

22 “His master replied, ‘I will judge you by your own words, you wicked servant! You knew, did you, that I am a hard man, taking out what I did not put in, and reaping what I did not sow?’

23 Why then didn’t you put my money on deposit, so that when I came back, I could have collected it with interest?’

Lucas 19:20-23

²⁰ »Pero otro se presentó diciendo: “Señor, aquí está su dinero. Lo guardé en un pañuelo; ²¹ pues tuve miedo de usted, porque usted es un hombre duro, que recoge donde no entregó y cosecha donde no sembró.” ²² Entonces le dijo el rey: “Empleado malo, con tus propias palabras te juzgo. Si sabías que soy un hombre duro, que recojo donde no entregué y cosecho donde no sembré, ²³ ¿por qué no llevaste mi dinero al banco, para devolvérmelo con los intereses a mi regreso a casa?”

You see this third servant didn’t have a good report to give. Because he didn’t obey the master’s command. He just kept the masters’ resources or gift if you will, to himself.

Usted ve que este tercer siervo no tenía un buen informe para dar. Porque no obedeció la orden del maestro. Simplemente guardó los recursos o el regalo de los maestros, si se quiere, para sí mismo.

His excuse for not investing was he thought his master was so powerful that he didn’t need his servant’s help.

Su excusa para no invertir fue que pensaba que su amo era tan poderoso que no necesitaba la ayuda de su sirviente.

So, guess what? He wasn't rewarded! It would have been a simple task to do something with the master's resources, but out of disobedience, he did nothing!

Entonces, ¿adivina qué? ¡No fue recompensado! Hubiera sido una tarea simple hacer algo con los recursos del maestro, pero por desobediencia, ¡no hizo nada!

You see we have to understand the plan of the master. It was not to make money by his servants, but to make character in them. The third servant was right, the master didn't need him to make the money, but he wanted him to work to build his character. In essence, to build his faith.

Verás, tenemos que entender el plan del maestro. No era para ganar dinero con sus sirvientes, sino para hacer carácter en ellos. El tercer sirviente tenía razón, el amo no lo necesitaba para ganar dinero, pero quería que trabajara para construir su carácter. En esencia, para construir su fe.

The more we share the Gospel, the stronger our faith becomes.

Cuanto más compartimos el Evangelio, más fuerte se vuelve nuestra fe.

Luke 19:24-26

24 "Then he said to those standing by, 'Take this mina away from him and give it to the one who has ten minas.'

25 "Sir, they said, 'he already has ten!'

26 "He replied, 'I tell you that to everyone who has, more will be given, but as for the one who has nothing, even what they have will be taken away.'

Lucas 19:24-26

24 Y dijo a los que estaban allí: "Quítenle el dinero y dónselo al que ganó diez veces más." 25 Ellos le dijeron: "Señor, ¡pero si él ya tiene diez veces más!" 26 El rey contestó: "Pues les digo que al que tiene, se le dará más; pero al que no tiene, hasta lo poco que tiene se le quitará."

You see the Master wants to give his gift to someone who is going to use it! Not to someone who is going to hoard it or waste it away.

¡Ves que el Maestro quiere darle su regalo a alguien que lo va a usar! No a alguien que va a acumularlo o desperdiciarlo.

It is sad that this servant (3rd) didn't understand what the master wanted. He was even afraid of the master, saying he was a hard man. Now this was not a healthy fear of the master.

Es triste que este sirviente (3º) no entendiera lo que quería el amo. Incluso tenía miedo del maestro, diciendo que era un hombre duro. Ahora bien, este no era un temor saludable del maestro.



But for us there is a healthy fear of the Lord.

Pero para nosotros hay un temor saludable del Señor.

The bible says that the fear of the Lord is the beginning of wisdom. Now the biblical fear of the Lord isn't like the fear of an enemy. It is a reverential fear that produces humble submission to a loving God. This is a healthy fear of the Lord.

La Biblia dice que el temor del Señor es el principio de la sabiduría. Ahora bien, el temor bíblico del Señor no es como el temor de un enemigo. Es un temor reverencial que produce una humilde sumisión a un Dios amoroso. Este es un temor saludable del Señor.

The sad part is that a lot of people have a worldly fear of God rather than a biblical fear of God. They think that God is just there to punish us for our sins. But a healthy fear of God for us as believers is a reverence of His power and love for us as the creator of the universe and our father.

La parte triste es que mucha gente tiene un temor mundano de Dios en lugar de un temor bíblico de Dios. Piensan que Dios está ahí para castigarnos por nuestros pecados. Pero un temor saludable de Dios para nosotros como

creyentes es una reverencia de Su poder y amor por nosotros como el creador del universo y nuestro padre.

(Oswald Chambers)

The remarkable thing about fearing God is that when you fear God you fear nothing else.

(Oswald Chambers)

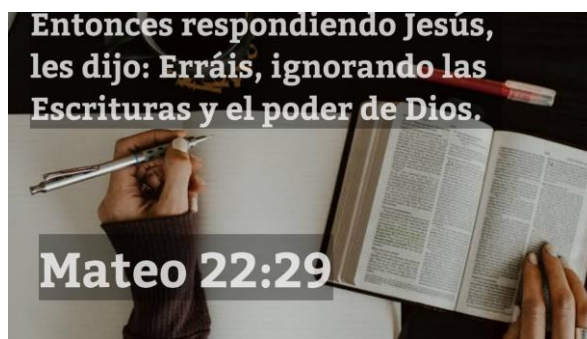
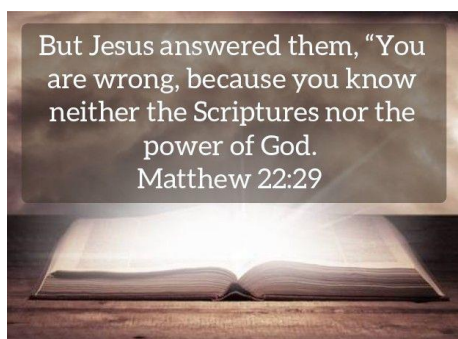
Lo notable de temer a Dios es que cuando temes a Dios no temes nada más.

That healthy fear comes from knowing the word of God. The true, unapologetic, inherent word of God.

Ese temor saludable proviene de conocer la palabra de Dios. La verdadera, sin disculpas, inherente palabra de Dios.

That is why we believe in preaching and teaching the word of God verse by verse, book by book. It is called expository preaching and it is a no fluff blessing to all who receive it!

Es por eso que creemos en predicar y enseñar la palabra de Dios versículo por versículo, libro por libro. ¡Se llama predicación expositiva y es una bendición sin pelusa para todos los que la reciben!



There are a lot of biblically illiterate Christians who want to hear fluffy health and wealth type gospel because it makes them feel good.

Hay muchos cristianos bíblicamente analfabetos que quieren escuchar el evangelio de salud y riqueza esponjosa porque los hace sentir bien.

But this type of gospel gives us a low concept of God and we can never grow beyond that concept.

Pero este tipo de evangelio nos da un concepto bajo de Dios y nunca podemos crecer más allá de ese concepto.

So, seek and fear the inherent word of God that you may have a healthy fear the brings wisdom into your life. And share that wisdom, spread that Gospel and truth. Invest in others as the Lord has instructed us to. Be a faithful servant, not an enemy.

Por lo tanto, busca y teme la palabra inherente de Dios para que puedas tener un temor saludable que traiga sabiduría a tu vida. Y compartir esa sabiduría, difundir ese Evangelio y la verdad. Invierta en los demás como el Señor nos ha instruido que lo hagamos. Sé un siervo fiel, no un enemigo.

Luke 19:27

But those enemies of mine that did not want me to be king over them—bring them here and kill them in front of me.

Lucas 19:27

²⁷ Y en cuanto a mis enemigos que no querían tenerme por rey, tráiganlos acá y mátenlos en mi presencia.”»

We will all have to answer for the work we have done or not done in the master’s absence. But the time is short, 2000 years shorter than it was when Jesus spoke these words.

Todos tendremos que responder por el trabajo que hemos hecho o dejado de hacer en ausencia del maestro. Pero el tiempo es corto, 2000 años más corto de lo que era cuando Jesús pronunció estas palabras.

But thank God that you are a servant, because we see how the master is going to deal with his enemies.

Pero gracias a Dios que eres un siervo, porque vemos cómo el amo va a tratar con sus enemigos.

His enemies would say they did not want the master to rule over them, but Jesus will rule over us and judge us one way or another.

Sus enemigos dirían que no querían que el amo gobernara sobre ellos, pero Jesús nos gobernará y nos juzgará de una manera u otra.

Yes as servants of the master we will have to answer to him but so will his enemies.

Sí, como siervos del amo tendremos que responderle, pero también lo harán sus enemigos.

Jesus is a life or death decision for us all and it is our duty as brothers and sisters in Christ to let the world know the hope we have in the Gospel of Jesus Christ....

Jesús es una decisión de vida o muerte para todos nosotros y es nuestro deber como hermanos y hermanas en Cristo hacer que el mundo conozca la esperanza que tenemos en el Evangelio de Jesucristo.

God's Peace be with you and let us pray!!

¡La paz de Dios esté con ustedes y oremos!